YAMAHA

PORTABLE PA SYSTEM

STAGEPAS 600BT
STAGEPAS 400BT

使用说明书

ZH

1 标明附件中所规定的技术指标和使用范围，说明所有控制、调整及开关等使用方法；
– 使用频率：2.4 - 2.4835 GHz
– 等效全向辐射功率(EIRP):
天线增益＜ 10 dBi时：≤100 mW或≤20 dBm
– 最大功率谱密度：
天线增益＜ 10 dBi时：≤20 dBm / MHz（EIRP）（Bluetooth）
– 载频容限：20 ppm
– 带外发射功率 (在2.4-2.4835 GHz頻段以外)
≤-80 dBm / Hz (EIRP)
– 杂散发射 (辐射) 功率 (对应载波 ± 2.5倍信道带宽以外)：
≤-36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz)
≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz)
≤-40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz)
≤-40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz)
≤-30 dBm / 1 MHz 其它1 - 12.75 GHz)
2 不得擅自更改发射频率、加大发射功率 (包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线；
3 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；
4 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；
5 不得在飞机和机场附近使用。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳、框架	×	○	○	○	○	○
印刷线路板	×	○	○	○	○	○
电缆类	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
× : 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此标识适用于在中华人民共和国销售的电子信息产品。
标识中间的数字为环保使用期限的年数。

保护环境
如果需要废弃设备时， 请与本地相关机构联系， 获取正确的废弃方法。
请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

注意事项

请在操作使用前，首先仔细阅读下述内容

请将本说明书存放在安全的地方，以便将来随时参阅。

⚠ 警告

为了避免因触电、短路、损伤、火灾或其它危险可能导致的严重受伤甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

电源 / 电源线

- 请勿将电源线放在热源如加热器或散热器附近，不要过分弯折或损伤电源线，不要在其上加压重物，不要将其放在可能被踩踏引起绊倒或可能被碾压的地方。
- 只能使用本设备所规定的额定电压。所要求的电压被印在本设备的铭牌上。
- 只能使用附带的电源线。

  如果您需要在购买时所在地区之外的其它地区使用本设备，附带的电源线可能不兼容。请咨询 Yamaha 经销商。
- 定期检查电插头，擦除插头上积起来的脏物或灰尘。
- 设置设备时，请务必选择便于插拔的 AC 电源插座。如果出现问题或故障，请立即关闭电源开关，并将插头从电源插座中拔出。即使电源开关已经关闭，只要未从壁式 AC 电源插座拔出电源线，本设备就不会真正断开电源。
- 长时间不使用设备时，或者在雷电风暴期间，请从电源插座中拔出电源插头。
- 请务必连接到带有保护接地连接的适当电源插座。

请勿打开

- 本设备不含任何用户可自行修理的零件。请勿打开本设备或试图拆卸其内部零件或进行任何方式的改造。若出现异常，请立即停止使用，并请有资质的 Yamaha 维修人员进行检修。

关于潮湿的警告

- 请勿让本设备淋雨或在水附近及潮湿环境中使用，或将盛有液体的容器 （如花瓶、瓶子或玻璃杯）放在其上，否则可能会导致液体溅入任何开口。如果水等任何液体渗入设备，请立即切断电源并从 AC 电源插座拔下电源线。然后请有资质的 Yamaha 维修人员对设备进行检修。
- 切勿用湿手插拔电源线插头。

听力损伤

- 请勿将任何均衡器控制旋钮和电平控制旋钮设定到最大值。否则，根据所连接设备的具体状态，可能会导致反馈而损伤用户听力并损坏音箱。
- 将本设备连接到其它设备之前，请关闭所有设备的电源开关。同时，打开或关闭设备前，请务必确保所有音量设置为最小。否则可能会导致听力损伤，触电或设备损坏。
- 打开音频系统的交流电源时，请始终最后打开本设备，以避免损伤听力及损坏音箱。同样，关闭电源时，请首先关闭本设备。

火警

- 请勿在设备附近放置燃烧物品或使设备靠近明火，否则可能引起火灾。

无线设备

- 请勿在医疗设备附近或医疗设施内使用本设备。本设备的无线电波可能影响电子医疗设备。
- 请勿在装有心脏起搏器或除颤器的人员的 15 cm （6 in）范围内使用本设备。本设备的无线电波可能影响如心脏起搏器或除颤器的电子医疗设备。

当意识到任何异常情况时

- 如果发生下列任何问题，请立即关闭电源开关并从电源插座中拔出电源线插头。
  - 电源线或插头出现磨损或损坏。
  - 排放异常气味或烟雾。
  - 某些物体掉入设备中。
  - 使用设备过程中声音突然中断。
  - 设备上出现裂纹或其他损坏现象。

  然后请有资质的 Yamaha 维修人员对设备进行检修。
- 如果本设备跌落或损坏，请立即关闭电源开关，从电源插座中拔出电源线插头，并请有资质的 Yamaha 维修人员对设备进行检修。

⚠ 注意

为了避免您或周围他人可能发生的人身伤害、设备或财产损失，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

电源 / 电源线

- 当从设备或电源插座中拔出电源线插头时，请务必抓住插头而不是电源线。直接拽拉电源线可能会导致其损坏。

安放位置

- 请勿将本设备放在不稳定的地方，否则可能会导致突然翻倒并造成人身伤害。
- 请勿堵塞通风孔。调音台在顶部和侧面都有通风孔，用以防止内部温度过高。特别要注意不要侧面或上下颠倒放置调音台。通风不足会导致设备过热，可能损坏调音台甚至发生火灾。
- 如果分别安装调音台和音箱：
  - 不要用布遮盖。
  - 确保顶部面板朝上，不要侧放或倒放安装。
  - 不要在狭小、通风不良的地点使用设备。

  通风不足会造成设备过热，可能导致设备的损坏甚至发生火灾。请确保设备周围有充足空间：上方至少留出 30 cm，侧面至少留出 30 cm 以及后方至少留出 30 cm。
- 如果侧面平放音箱，如舞台监听系统，务必先拆除调音台。
- 请勿将音箱的把手用于进行悬挂安装。这样做可能会导致损伤或人身伤害。
- 运输或移动时，不要抓握音箱的底部。否则音箱下方可能夹到手，造成人身伤害。
- 请勿将本设备放置在可能会接触到腐蚀性气体或含有盐份的空气。否则可能会导致故障。
- 搬动设备之前，请务必拔出所有已连接的连接线。

连接

- 有关调音台的 SPEAKERS 插孔，仅使用附带的 MODEL 600S 或 MODEL 400S 音箱主机和音箱线。使用其他类型的音箱和电缆可能损坏设备，甚至引起火灾。

保养维护

- 在对本设备进行清洁时，请务必将电源插头从 AC 电源插座中拔出。

小心操作

- 请勿将手指或手插入调音台的通风孔或面板上的任何间隙或开口，以及音箱的端口。
- 请避免在调音台的通风孔或面板上的任何间隙或开口以及音箱的端口插入或掉落异物 （纸张、塑料、金属等）。如果发生这种情况，应立即切断调音台的电源，从 AC 电源插座上拔下电源线，并请有资质的 Yamaha 维修人员对设备进行检修。
- 请勿将身体压在本设备上或在其上放置重物。操作按钮、开关或插口时要避免过分用力，防止受伤。
- 如果声音失真，请勿使用本设备。在这种状态下继续使用可能会造成设备过热并造成火灾。
- 避免拉扯如话筒等电缆以防止因音箱或调音台的掉落而导致其损坏和人员受伤。

对由于不正当使用或擅自改造本设备所造成的损失，Yamaha 不负任何责任。

为便于您理解使用说明书的内容，本公司已经依据国家的相关标准尽可能的将其中的英文表述部分翻译成中文。但是，由于专业性、通用性及特殊性，仍有部分内容仅以原文形式予以记载。如您有任何问题，烦请随时与本公司客服联系 （热线：400-051-7700）。

须知

为避免本产品、数据或其它部件可能受到的损坏，请注意下列事项。

■ 操作和维护

- 为了避免操作面板发生变形、不稳定操作或损坏内部元件，请勿将本设备放在有大量灰尘、震动、极端寒冷或炎热（如阳光直射、靠近加热器或烈日下的汽车里）的环境中。
- 请勿在乐器上放乙烯或塑料或橡胶物体，否则可能使面板脱色。
- 清洁设备时，使用柔软的干布。请勿使用涂料稀释剂、溶剂、清洁液或浸了化学物质的抹布。
- 设备中可能会由于环境温度的快速变化而发生冷凝 —— 例如，当设备从一个地方移动到另一个地方时，或者当打开或关闭空调时。发生冷凝时使用本设备会造成损坏。如果有理由相信可能发生了冷凝，请将本设备放置几个小时而不打开电源直到冷凝彻底消失。
- **保护电路：**本音箱系统带有内部保护电路，遇有过大的输入电平时会关闭音箱。如果音箱发不出声音，请立即降低放大器的音量。声音将在数秒后自动恢复。
- 音箱面朝下放置时，始终保持其处于平坦的表面。
- 请勿触摸音箱驱动器单元。
- 当在光滑表面上使用扬声器时，可以把此包装中附带的橡胶腿附接在扬声器上以防止滑移。
- 从低音反射端口中放出气流是正常的，经常发生在音箱处理含有重低音内容的程序材料时。
- 当不使用本设备时，请务必关闭其电源。

■ 接口

- XLR 型接口应按如下所示布线（IEC60268 标准）：
  针 1：地线
  针 2：热线 (+)
  针 3：冷线 (-)

信息

■ 关于本说明书

- 本使用说明书所示的插图仅供介绍说明之用。
- 本使用说明书中所使用的公司名和产品名都是各自公司的商标或注册商标。

■ 关于处理

- 本产品包含可循环使用元件。
  当处理本产品时，请联系相应的当地机构。

Bluetooth® 文字商标和标志均为注册商标，
由 Bluetooth SIG, Inc. 拥有， Yamaha 集团拥有该标志的使用权。

本产品的型号、序列号、电源要求等规格可能标在铭牌上或铭牌附近，铭牌位于本机底部。请将该序列号填写到下方的横线上，并妥善保存本说明书，以便在产品被盗时作为永久购买凭证使用。

型号名称 _____

序列号 _____

(bottom_zh_01)

感谢您购买 Yamaha STAGEPAS 600BT/400BT 便携式 PA 音箱。 STAGEPAS 是一套多合一 PA 系统，由 2 台专用音箱和 1 台有源调音台组成。本产品设计用于放大现场活动或其他作品的音乐和演讲。
使用说明书介绍如何设置和操作 STAGEPAS 以用于个人、公司和学校的音乐及演讲的扩声。为了充分利用全新的 STAGEPAS 及其多重功能，我们建议您仔细阅读本说明书，并将其存放在安全的地方以便将来随时参考。

目录

注意事项 3
须知 5
信息 5
特性 6
型号说明 7
将音箱安装到音箱架 7
安装防滑脚垫 7
控制旋钮和功能 8
快速指南 11
使用蓝牙设备 15
故障排除 16
技术规格 17

特性

- 高输出功放，适合多种演出用途。
- 两分频低音反射式音箱，提供高品质和强有力的声音。
- 多通道调音台支持多种输入。
- 蓝牙输入用于智能手机或平板电脑的无线高品质声音。
- Yamaha 的高品质 SPX 混响，能为乐器或人声提供最佳的信号处理功能。
- 反馈抑制器，可以自动切除或防止不需要的反馈噪声。
- 各通道上的独立均衡器，可以执行调音和控制等操作。

包装内物品 （请确认包含下列所有物品。）

- 主机
  （专用音箱 （STAGEPAS 600BT：MODEL 600S、
  STAGEPAS 400BT：MODEL 400S） x 2，有源调音台 x 1）
- 电源线 （2m） x 1
- 音箱线 （6m） x 2
- 防滑脚垫 x 12
- 铁氧体磁芯 x 2
- 线缆扎带 x 2
- 使用说明书 （本书）

型号说明

有 2 种型号的 STAGEPAS 支持蓝牙功能。下表介绍调音台功能在型号之间的差异。

型号名称	线路输入通道	均衡器
STAGEPAS 600BT	CH 5/6、 CH7/8、 CH9/10	HIGH、 MID、 LOW
STAGEPAS 400BT	CH 5/6、 CH7/8	HIGH、 LOW

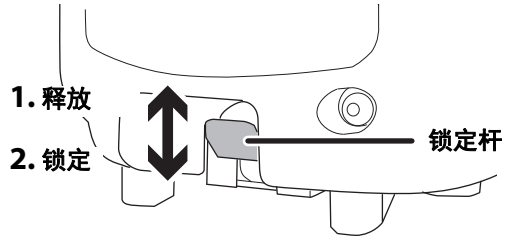
注

本说明书主要使用 STAGEPAS 600BT 进行说明。

将音箱安装到音箱架

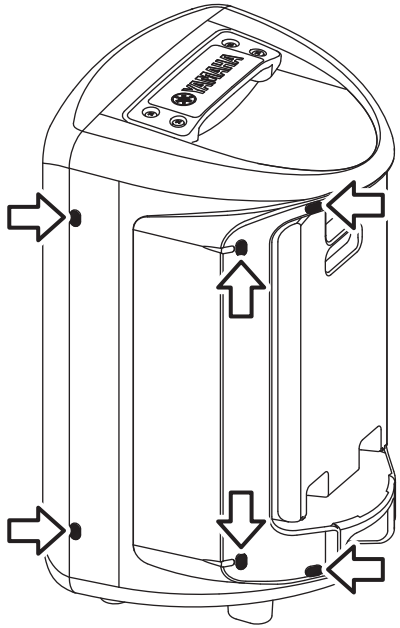
1. 锁定杆抬起情况下 （放开位置）将音箱安装到音箱架。

2. 放下锁定杆，锁死音箱架。

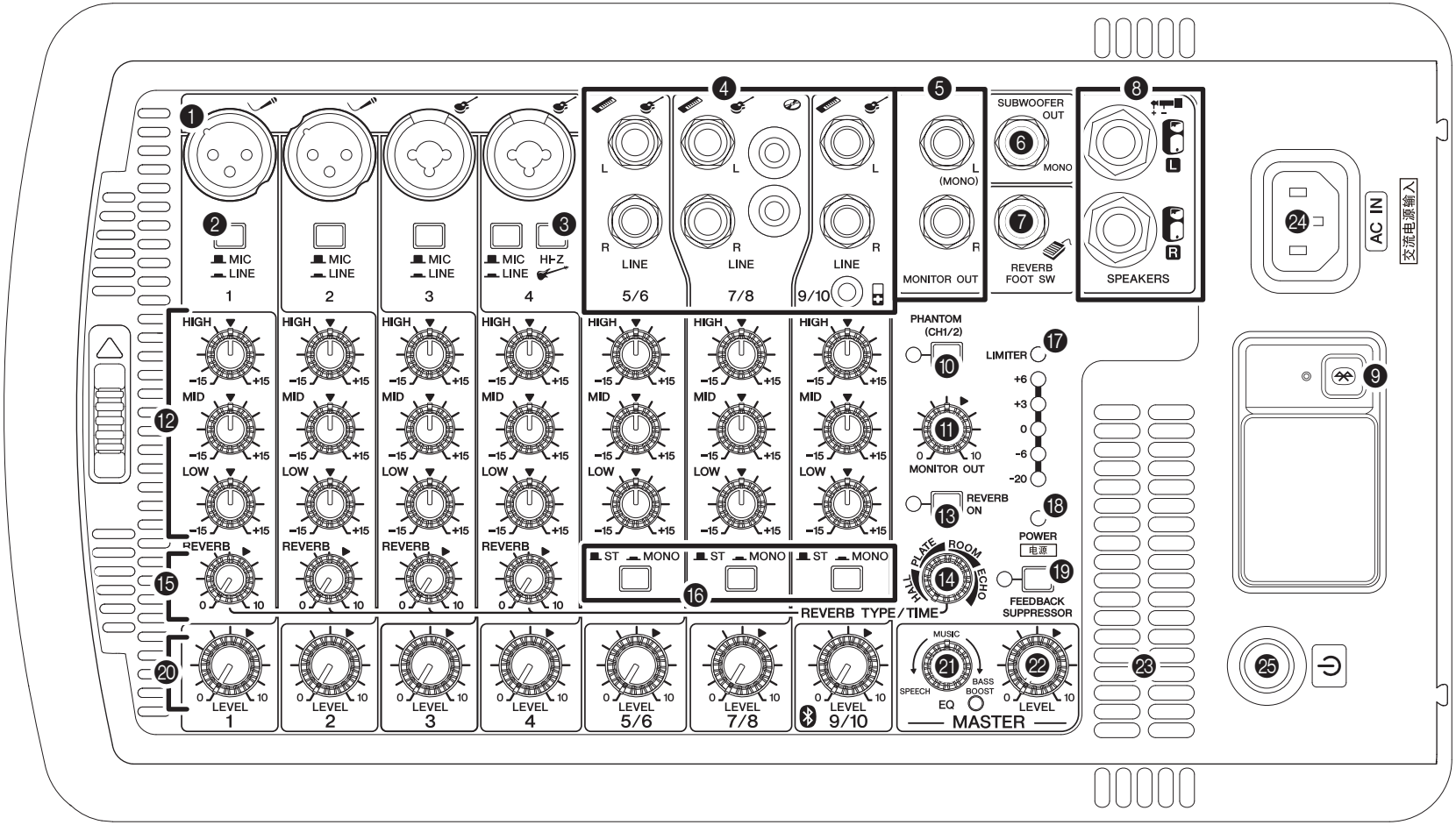


安装防滑脚垫

如果要侧面平放音箱，请将附带的防滑脚垫安装在下图中箭头所示位置。

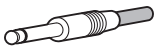


控制旋钮和功能



❶ **话筒 / 线路输入插孔 （通道 1-4）**
连接话筒、吉他、电声乐器或音频设备。
通道 3 和 4 配有 combo 插孔，支持 XLR 和 phone 型插头。

XLR 型


Phone 型

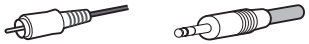
❷ **MIC/LINE 开关 （通道 1-4）**
对于低电平信号 （包括话筒），请将开关设置为 MIC （▙）位置。对于高电平信号 （包括电声乐器和音频设备），请将开关设置为 LINE （▂）位置。

❸ **Hi-Z 开关 （通道 4）**

该开关用于在不使用 DI 盒 （直通盒）情况下将设备直接连接到调音台 —— 例如，没有主动式拾音器的乐器，诸如没有电池的电吉他和电贝司。该功能只对 phone 型输入插孔有效。

❹ **线路 （立体声）输入插孔**
STAGEPAS 600BT （通道 5/6、 7/8、 9/10）
STAGEPAS 400BT （通道 5/6、 7/8）

用于连接诸如电声乐器、电箱吉他、 CD 播放机和便携式播放器等线路信号设备。这些插孔支持 phone 型插头、 RCA 针式插头和立体声 mini 插头。



注

对于通道 7/8 的输入信号 （STAGEPAS 600BT）或通道 5/6 输入信号 （STAGEPAS 400BT），如果同时使用 phone 型和 RCA 针式插头，则 phone 型插孔优先。对于通道 9/10 的输入信号 （STAGEPAS 600BT）或通道 7/8 输入信号 （STAGEPAS 400BT），如果同时使用 phone 型和立体声 mini 插头，则立体声 mini 插孔优先。另一个连接着外接设备的插孔输入的信号会静音。来自蓝牙按钮 ❾ 指定的蓝牙设备的信号总是混合至通道 9/10 （STAGEPAS 600Bt）或通道 7/8 （STAGEPAS 400BT）。

❺ **MONITOR OUT 插孔**

这些插孔连接到有源音箱用于监听，并输出来自通道 1 至 9/10 （STAGEPAS 600BT）或通道 1 至 7/8 （STAGEPAS 400BT）的混合信号。您可以用 MONITOR OUT 控制旋钮 ⓫ 调节输出电平。如果仅使用 L （MONO）插孔，来自 L 和 R 通道的信号将会混合输出。

❻ **SUBWOOFER OUT 插孔**

该插孔连接到有源低音音箱，输出单声道信号。如果使用该插孔，发送到 SPEAKERS L/R 插孔的 120Hz 以下的低频将会切除。输出电平会与 MASTER LEVEL 控制旋钮 ㉒ 所控制的电平进行关联。

❼ **REVERB FOOT SW 插孔**

该插孔连接非锁定式踏板开关，如 Yamaha FC5。该插孔适合独奏表演，可用脚交替开 / 关混响效果。

❽ **SPEAKERS L/R 插孔**

用于将附带的音箱线连接到专用音箱。

❾ **蓝牙按钮 /LED**

该按钮可开 / 关蓝牙功能。也可用于配对 （注册）蓝牙设备 （第 15 页）。蓝牙 LED 灯指示如下状态：

LED	状态
熄灭	蓝牙关闭
常亮	蓝牙已连接
慢慢闪烁	等待蓝牙连接
快速闪烁	配对蓝牙设备

注

STAGEPAS 可最多配对 （注册）多达 8 台蓝牙设备。一旦第 9 台蓝牙设备配对成功，最早连接的蓝牙设备的配对信息将删除。

❿ **PHANTOM （CH1/2）开关 /LED**

该开关打开时， LED 灯亮起，表示通道 1 和 2 的幻象电源功能已启用。打开该开关可以为电容话筒或 DI （直通盒）供电。

须知

操作本开关时，为防止产生噪音以及本设备和外接设备的损坏，请遵守下列重要注意事项。

- 不需要幻象电源或通道 1 和 2 所连接的设备不支持幻象供电功能时，确保关闭该开关。
- 打开开关的状态下，请勿连接 / 断开通道 1、 2 上的连接线。
- 操作该开关前，将通道 1、 2 的 LEVEL 控制旋钮设置为最小。

⓫ **MONITOR OUT 控制旋钮**

决定从 MONITOR OUT 插孔 ❺ 输出的信号的电平大小。
MASTER LEVEL 控制旋钮不会影响 MONITOR OUT 信号。

⓬ **均衡器控制旋钮 (HIGH、 MID*、 LOW)** * 仅使用 STAGEPAS 600BT

该三频段均衡器可调节通道的高、中 * 和低三个频率带。将控制旋钮设定到中间的 “▼” 位置可以在对应频段中产生曲线平直的响应。顺时针转动可以提升选定的频段。如产生声反馈，可以向回稍微转动一下控制旋钮。

⓭ **REVERB 开关 /LED**

该开关打开时， LED 灯亮起表示可以应用混响效果。当关闭设备时，该开关会关闭。（不像其他开关，该开关不能锁定。）

⓮ **REVERB TYPE/TIME 控制旋钮**

决定混响类型和长度。向右转动旋钮可以加长选定混响类型的时间。

HALL： 模拟音乐厅等大空间的混响。

PLATE： 模拟金属板式混响，产生一种更有棱角的明亮音色。

ROOM： 模拟小房间的声学氛围。

ECHO： 回声效果适用于人声。

⓯ **REVERB 控制旋钮 （通道 1-4）**

打开 REVERB 开关 ⓭ 时，可以决定各通道混响的效果量。

⓰ **ST/MONO 开关**
STAGEPAS 600BT （通道 5/6、 7/8、 9/10）
STAGEPAS 400BT （通道 5/6、 7/8）

将开关设置为 ST （STEREO）（▙）会将来自 L 和 R 通道的信号分配到左右音箱并分别输出信号。将开关设置为 MONO （▬）可以混合 L 和 R 声源的不同输出信号，并将相同信号同时发送到左右音箱。对于带有单声道输出的键盘、吉他或其它非立体声声源，当开关设置为 MONO （▬）时，立体声输入插孔可以方便地当做多个单声道插孔使用。

⓱ **LEVEL 电平表**

LEVEL 电平表可以显示 SPEAKER L/R 插孔的输出信号的电平。

须知

如果以较高音量操作本设备导致 LIMITER LED 持续闪烁，则表示内部功率放大器部分过载，并且可能出现故障。用 MASTER LEVEL 控制旋钮可以降低输出电平，使指示灯在最高的瞬间峰值只短暂地闪烁。

⓲ **POWER （ 电源） LED**

按下电源开关打开电源时，该 LED 会亮起。

⓳ **FEEDBACK SUPPRESSOR 开关 /LED**

当打开该开关时， LED 亮起表示自动抑制反馈。（该配置采用 7 段式多级陷波器设计。该开关或电源开关关闭时，会重置多级陷波器。）

⓴ **LEVEL 控制旋钮**

用这些控制旋钮调节各通道的音量。为降低噪音，将任何未使用通道上的 LEVEL 控制旋钮设置成最小值。

㉑ **MASTER EQ （均衡器）控制旋钮**

用该控制旋钮可以调节声音整体频率的平衡。中间位置 “MUSIC” 是一种基本设置。如果逆时针转动控制旋钮，则会为语音创建最佳设置，切除无需的低频。如果顺时针转动控制旋钮，由于提升低频，可以形成播放声源的最佳设置。如果进一步顺时针转动控制旋钮， LED 会亮起，并提示低音提升功能已打开，提供更强的低音。

㉒ **MASTER LEVEL 控制旋钮**

决定 SPEAKER L/R 插孔输出的信号的音量。这样就可以调节整体音量而不用更改多个通道之间的相关音量平衡。

㉓ **通风孔**

调音台内部冷却扇的通风孔。
使用时不要阻塞通风孔。

㉔ **AC IN （ 交流电源输入）插口**

将附带的电源线连接至此处。

㉕ **⏻ （电源）开关**

用于打开 （▬）和关闭 （▙）调音台的电源。

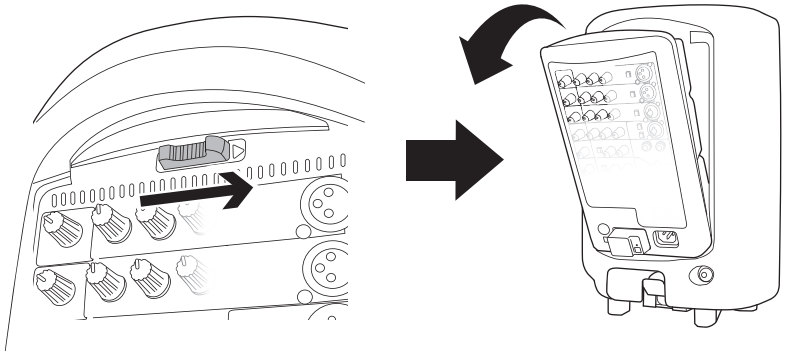
注

频繁快速打开和关闭设备会造成其损坏。关闭电源后，等待大概 5 秒钟后才能再次打开。

快速指南

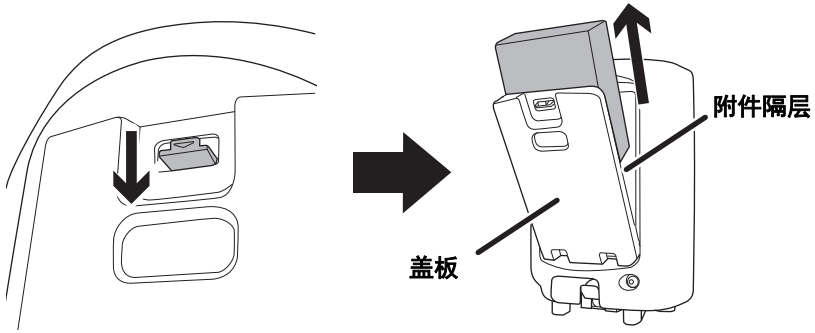
连接音箱和调音台

1. 按箭头方向滑动调音台的安全锁 （下图所示），然后从音箱上取下调音台。



2. 打开另一只音箱上的盖板，从附件隔层中取出盒子。

2 只音箱的线缆和 1 条电源线装在盒内。

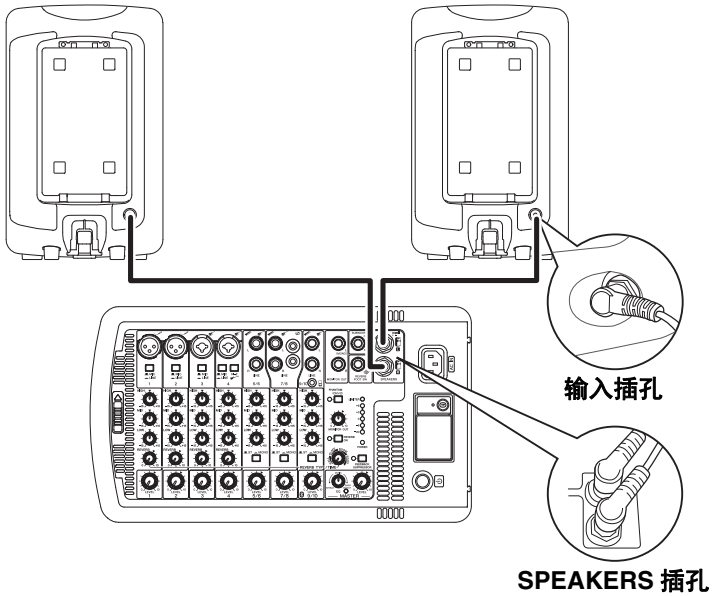


须知

取出盒子后，取出内部物品，如附带的电源线、音箱线，选购的话筒也可方便地存放于附件隔层。

3. 连接音箱和调音台。

用附带的音箱线将调音台的 SPEAKERS 插孔 （红色）连接到音箱的输入插孔（红色）。如下图所示，确保将音箱线全部插入到底，牢固连接。



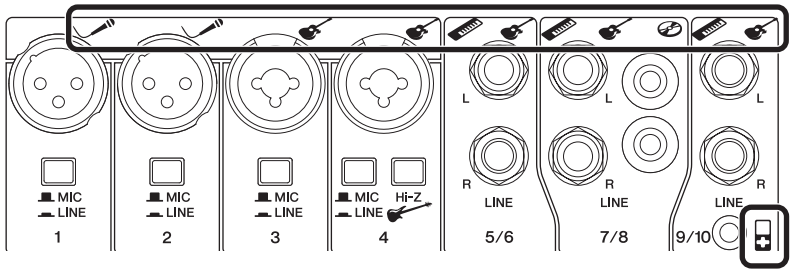
注

仅使用附带的音箱线。使用其它线缆可能造成发热或电路短路。

将话筒、乐器和音频设备连接到调音台

4. 将需要的设备，如话筒或乐器插入调音台的输入插孔。

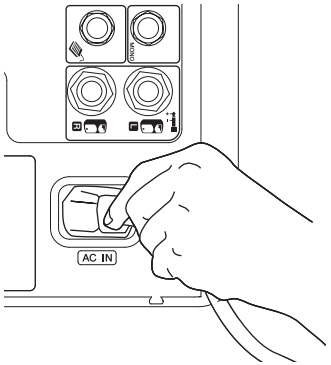
参考下列调音台图示或附件隔层盖板的连接实例。



使系统发出声音

5. 按照以下步骤所述连接附带的电源线：在连接电源线之前，确保STAGEPAS的电源已关闭。

5-1 将附带的电源线插入到本设备后面板的AC IN插孔。



5-2 将电源线的另一端连接到电源插座。

注

要断开电源线，顺序相反。

警告

STAGEPAS 的设计用于接地连接。为了避免触电和设备损坏，务必使用附带的电源线将设备接地。如果有任何与连接相关的疑问，请咨询您附近的 Yamaha 经销商。

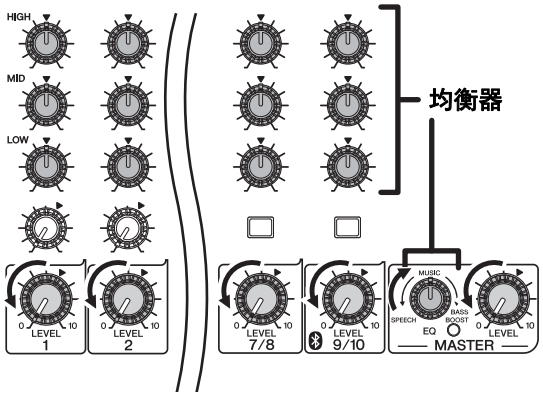
警告

仅使用附带的电源线。否则，可能产生热量或导致触电。

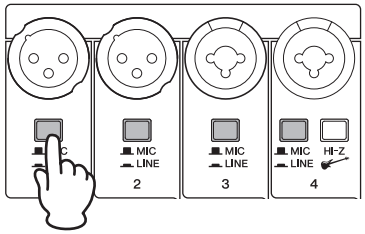
须知

即使电源开关关闭，设备电路中仍存在少量电流。如果长时间不使用本设备，务必从 AC 电源插座中拔出电源线。

6. 旋转调音台的LEVEL控制旋钮 （白色）和MASTER LEVEL控制旋钮 （红色），设置成最小值 （零）。
另外，还要将均衡器控制旋钮 （绿色）调到中心位置“▼”或“MUSIC”位置。

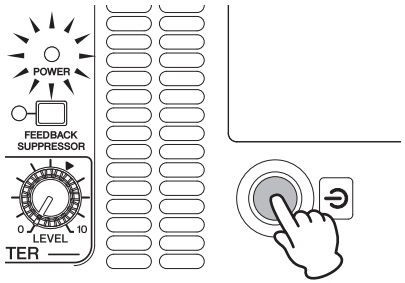


7. 将MIC/LINE开关设置到MIC （▙）位置以连接话筒，设置到LINE （▁）位置以连接乐器或音频设备。

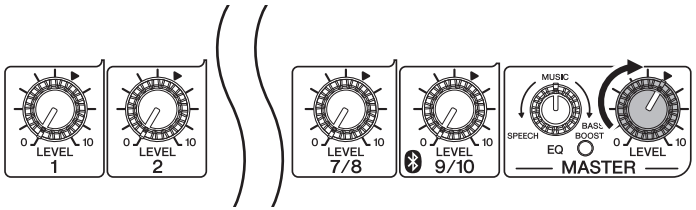


8. 先打开已连接的音源 （如果有），然后打开调音台电源。

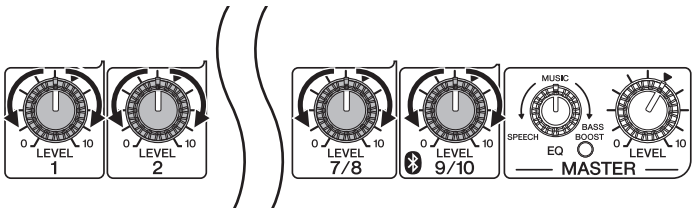
POWER LED 灯亮起。



9. 将MASTER LEVEL控制旋钮设置到“▼”位置。



10. 演奏乐器或用话筒唱歌时，用LEVEL控制旋钮调节相应通道的音量。



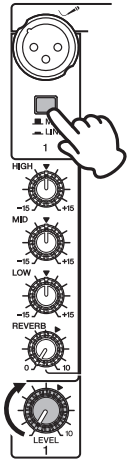
11. 使用MASTER LEVEL控制旋钮调节整体音量。

如果声音和音量听起来匹配适当，设置即告完成。否则，请参考 “ 故障排除 ” 章节的检查表。

注

为避免音箱发出过大声音和突发噪音，请先关闭调音台的电源，然后关闭所连接声源 （如乐器或音频设备）。

调节音量



● 当音量过大时

将 LEVEL 控制旋钮调节到最小 （零）。将 MIC/LINE 开关设置到 LINE （▁）位置，然后慢慢提高 LEVEL 控制旋钮直至达到所需音量。

● 当音量过于轻柔时

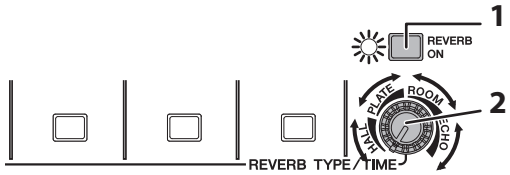
将 LEVEL 控制旋钮调节到最小 （零）。将 MIC/LINE 开关设置到 MIC （▙）位置，然后慢慢提高 LEVEL 控制旋钮直至达到所需音量。

应用混响效果

STAGEPAS 带有内建的混响处理器，技术水平上与我们著名的 SPX 效果器同样先进。这种混响效果可以模仿不同演出环境的声学条件，如音乐厅和小型俱乐部，为您的人声或乐曲演奏添加一种温暖自然的环境氛围。
包括下列混响类型：

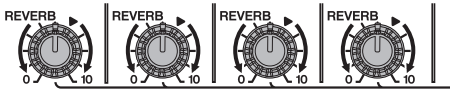
类型	说明
HALL	模拟音乐厅等大空间的混响。适用于原声吉他、弦乐、木管乐器等。
PLATE	模拟金属板混响。为人声添加明亮的混响。
ROOM	模拟小空间的声学氛围。适用于强起音的打击乐器。
ECHO	适用于人声的回声效果。

1. 按下REVERB开关将其打开。
REVERB 打开时， LED 灯会亮起。



2. 将REVERB TYPE/TIME控制旋钮调节到需要的混响类型和时间 （长度）。
向右转动旋钮可以加长选定混响类型的时间。

3. 使用REVERB控制旋钮可以调节相应通道的混响效果量。
如果需要，可以重复步骤 2 和 3，决定最佳混响设置。



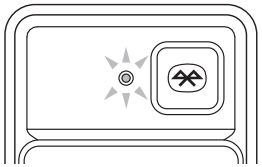
使用蓝牙设备

可以使用 STAGEPAS 播放存储于蓝牙设备 （如移动设备）中的音频文件。

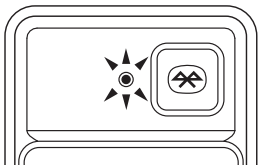
配对蓝牙设备

首次连接蓝牙设备之前，需要 " 配对 " 设备。" 配对 " 是指注册蓝牙设备至另一个蓝牙设备。
一旦配对完成，您将能够在终止蓝牙连接后轻松再连这些设备。

1. **确认蓝牙LED灯已熄灭。如果LED灯常亮或闪烁，按下蓝牙按钮关闭蓝牙功能。**
2. **按住蓝牙按钮3秒或以上。**
   蓝牙 LED 灯快速闪烁，表示本设备已准备好配对。



3. **打开要配对的蓝牙设备的蓝牙功能。**
   有关更多信息，请参考蓝牙设备的使用说明书。
4. **一旦蓝牙设备显示可连接的其他蓝牙设备的列表，选择STAGEPAS 600BT或STAGEPAS 400BT。**
   当配对过程完成时，将建立蓝牙连接，蓝牙 LED 灯将亮起。



注
- STAGEPAS 可最多配对 （注册）多达 8 台蓝牙设备。一旦第 9 台蓝牙设备配对成功，最早连接的蓝牙设备的配对信息将删除。
- 您必须在 2 分钟内完成蓝牙设备上的配对过程。

连接蓝牙设备

1. **按住蓝牙按钮1秒。**
   蓝牙 LED 灯慢慢闪烁，表示本设备已准备好连接。
2. **打开要连接的蓝牙设备的蓝牙功能。**
   从蓝牙设备上显示的蓝牙设备列表中选择 STAGEPAS 600BT 或 STAGEPAS 400BT。连接完成后，蓝牙 LED 灯将亮起。

播放存储于蓝牙设备的音频文件

播放蓝牙设备上的音频文件
来自蓝牙设备的信号输入至通道 9/10 （STAGEPAS 600BT）或通道 7/8 （STAGEPAS 400BT）。
建议您将蓝牙设备上的音量设置得略高于常值，然后使用 LEVEL 控件旋钮调节每个通道的音量。

如果在蓝牙设备 （如智能手机）上播放音频文件时接听电话或接收短信，可能暂时暂停播放音频文件。
要避免中断，启用飞行模式，然后开启智能手机上的蓝牙设置。

断开蓝牙设备

要断开蓝牙设备，执行以下操作之一：
- 使用蓝牙设备断开。（设备上的蓝牙 LED 灯慢慢闪烁，表示本设备已断开并等待连接。）
- 按下设备上的蓝牙按钮以关闭蓝牙功能。（蓝牙 LED 灯将熄灭。）

须知
关闭设备电源之前，务必关闭蓝牙功能 （蓝牙 LED 灯熄灭）。如果在蓝牙功能保持开启的状态下关闭电源，设备将丢失配对信息。

注
- 关闭蓝牙功能后，等待至少 6 秒后再次打开。
- 即使在关闭功能后立即按下蓝牙按钮，蓝牙功能也不会打开。

故障排除

电源不能打开。

☐ 是否安全牢固地连接电源线？

突然断电。

☐ 是否阻塞调音台的通风孔？

因为通风不畅会导致调音台过热，因此电源会自动关闭，自动执行过热保护。冷却风扇后，重新打开电源。

听不到声音。

☐ 是否用附带的音箱线将调音台的 SPEAKERS 插孔连接到音箱的输入插孔？

☐ 是否安全牢固地连接音箱线？

☐ 是否将本音箱之外的音箱连接到调音台的 SPEAKERS 插孔？

请连接附带的音箱 （STAGEPAS 600BT：MODEL 600S； STAGEPAS 400BT：MODEL 400S）。

☐ 是否使用附带的音箱线？

如果使用市售的带有金属插头的音箱线，当插头碰触其它金属物品时可能产生短路，使声音无法发出。

☐ POWER LED 是否间断闪烁？

音箱线缆可能短路，或可能连接出现故障。检查连接线是否擦破，是否正确连接到调音台，然后重新打开电源。

☐ 在通道 7/8 （STAGEPAS 600BT）或通道 5/6 （STAGEPAS 400BT）上， phone 型和 RCA 针式插孔能不能同时连接？
或，在通道 9/10 （STAGEPAS 600BT）或通道 7/8 （STAGEPAS 400BT）上， phone 型和立体声 mini 插孔能不能同时连接？

在通道 7/8 （STAGEPAS 600BT）或通道 5/6 （STAGEPAS 400BT）上， phone 型插孔优先。在通道 9/10 （STAGEPAS 600BT）或通道 7/8 （STAGEPAS 400BT）上，立体声 mini 插孔优先。

☐ POWER LED 是否持续闪烁？

如果内部功放过载，放大器会因执行过热保护而静音。过一会调音台会自动重置。

声音失真或发出噪音

☐ 所有相关通道的 LEVEL 控制旋钮和 / 或 MASTER LEVEL 控制旋钮是否设置得太高？

☐ 相应通道的 MIC/LINE 开关是否设置为 MIC?

如果来自声源的输入信号电平较高的情况下，再将 MIC/LINE 开关设置为 MIC，可能造成失真声。请将开关设置为 LINE 位置。

☐ 所连接设备的音量是否太高？

降低外接设备的输出音量。

☐ 是不是音箱线或电源线的位置太靠近输入信号线缆?

请将其远离输入信号线缆。

声音不够响

☐ 所有相关通道的 LEVEL 控制旋钮和 / 或 MASTER LEVEL 控制旋钮是否设置得太低？

☐ 相应通道的 MIC/LINE 的开关是否设置为 LINE?

将 LEVEL 控制旋钮调节到最小 （零）。将开关设定到 MIC 位置，然后慢慢提升 LEVEL 控制旋钮。

☐ 所连接设备的音量是否太低？

提高外接设备的输出音量。

☐ 使用需要幻象供电的话筒时，是否将 PHANTOM 开关设置为打开状态？

高音声音和低音声音为非平衡。

☐ 是否均衡器控制旋钮提升或降低得过多？

将均衡器控制旋钮设置到中心位置。

☐ 音箱是否正确输出高频信号?

如果没有，请查看注意事项章节的 “ 保护电路 （限流开关） ” 条目。

不可连接蓝牙 / 蓝牙音频声音间断性切断

☐ 本设备可能连接至不同的蓝牙设备。

切断当前蓝牙连接，然后连接所需蓝牙设备。

☐ STAGEPAS 可能距离蓝牙设备太远。

STAGEPAS 和蓝牙设备之间的最大距离为 10 米。将蓝牙设备靠近 STAGEPAS。

☐ 您的蓝牙设备可能不支持 A2DP 协议。

使用支持 A2DP 的蓝牙设备。

☐ 该设备可能置于以 2.4GHz 频率发射电磁波的设备附近 （诸如无线话筒发射器，无线 LAN 设备，微波炉等）。

将 STAGEPAS 远离任何发射电磁波的设备。
如果蓝牙设备具有无线 LAN 功能，请关闭该功能，且仅使用蓝牙功能。

如果问题依然存在，请咨询您所在地的 Yamaha 经销商。

技术规格

一般规格

	STAGEPAS 600BT	STAGEPAS 400BT
系统类型	带有 2 台被动式音箱的有源调音台	
最大输出功率 （SPEAKERS L/R）	340 W+340 W/4 Ω 1 kHz 下 @ 动态 280 W+280 W/4Ω 1 kHz 下 @10 % THD ≥ 230 W+230 W/4Ω 1 kHz 下 @1 % THD	200 W+200 W/4 Ω 1 kHz 下 @ 动态 180 W+180 W/4Ω 1 kHz 下 @10 % THD ≥ 125 W+125 W/4Ω 1 kHz 下 @1 % THD
频率响应	-3 dB、 +1 dB @ 40 Hz-20 kHz、 1 W 输出 /4Ω （无 EQ 和 SP EQ）（SPEAKERS L/R） -3 dB、 +1 dB @ 40 Hz-20 kHz、 +4 dBu 10 kΩ 负载 （MONITOR OUT）	
总谐波失真	≤ 0.5 % @20 Hz-20 kHz、 +11 dBu 10 kΩ （MONITOR OUT）	
嗡声和噪声 (Rs=150 Ω、 MIC/LINE 开关 =MIC）	≤ -113 dBu 平均输入噪声 （CH1-4）	≤ -113 dBu 平均输入噪声 （CH1-4）
	≤ -58 dBu 残留输出噪声 （SPEAKERS L/R）	≤ -60 dBu 残留输出噪声 （SPEAKERS L/R）
串扰 （1 kHz）	≤ -70 dB，在各输入通道之间	
幻象供电电压	+30 V （CH1、 2）	
输出	SPEAKERS OUT (L, R)、MONITOR OUT (L/MONO, R)、 带自动 HPF 的 SUBWOOFER OUT (MONO)	
尺寸 （宽 x 高 x 深）	音箱 335 x 545 x 319 mm， 调音台 348 x 197 x 135 mm	音箱 289 x 472 x 275 mm， 调音台 308 x 180 x 116 mm
重量	25.6 kg （音箱 10.9 kg x 2 + 调音台 3.8 kg）	18.3 kg （音箱 7.7 kg x 2 + 调音台 2.9 kg）
电源要求	100V–240V 50Hz/60Hz	
功耗	35 W （待机）、 100 W （1/8 电功率）	30 W （待机）、 70 W （1/8 电功率）

		STAGEPAS 600BT	STAGEPAS 400BT
输入通道均衡特性		±15 dB	±15 dB
		HIGH 8 kHz 坡形	HIGH 8 kHz 坡形
		MID 2.5 kHz 峰值	—
		LOW 100 Hz 坡形	LOW 100 Hz 坡形
蓝牙连接			
	蓝牙版本	Bluetooth Ver.4.1	
	支持的协议	A2DP v1.2	
	支持的编解码器	SBC、 AAC	
	支持的内容保护	SCMS-T 内容保护方式	
	无线输出	Bluetooth class 2	
	最大通信范围	10 m （无干扰）	
	传输频率	2402-2480 MHz	
	最大无线输出功率 (EIRP)	4 dBm (2.5 mW)	
包装内物品		主机 （专用音箱： (MODEL 600S) x 2， 有源调音台 x 1）， 电源线 （2m） x 1， 音箱线 （6m） x 2， 防滑脚垫 x 12， 铁氧体磁芯 x 2， 条线缆扎带 x 2， 使用说明书 （本书）	主机 （专用音箱： (MODEL 400S) x 2， 有源调音台 x 1）， 电源线 （2m） x 1， 音箱线 （6m） x 2， 防滑脚垫 x 12， 铁氧体磁芯 x 2， 条线缆扎带 x 2， 使用说明书 （本书）

■ 专用音箱

	MODEL 600S	MODEL 400S
外箱	两分频低音反射式	
音箱单元	LF：10" （25 cm）锥形盆 HF：1.4" （3.56 cm）压缩式单元	LF：8" （20 cm）锥形盆 HF：1" （2.54 cm）压缩式单元
分频频率	2.8 kHz	3.2 kHz
频率范围	55 Hz-20 kHz (-10 dB)	
最大输出电平	129 dB SPL （由峰值 IEC 噪声 @1m 测量）	125 dB SPL （由峰值 IEC 噪声 @1m 测量）
覆盖角	90° （水平） /60° （垂直）	

输入特性

■ STAGEPAS 600BT

输入端口		MIC/LINE	输入阻抗	信号源阻抗	输入电平			接口类型
					灵敏度	标称	削波前的最大值	
CH IN 1-2	XLR	MIC	3 kΩ	150 Ω 话筒	-56 dBu	-35 dBu	-10 dBu	XLR-3-31
		LINE			-30 dBu	-9 dBu	+16 dBu	
CH IN 3-4	XLR	MIC	3 kΩ	150 Ω 话筒	-56 dBu	-35 dBu	-10 dBu	XLR Combo
		LINE			-30 dBu	-9 dBu	+16 dBu	
	Phone 型	MIC	10 kΩ（Hi-Z 1 MΩ）	150 Ω 线路（Hi-Z 10 kΩ）	-50 dBu	-29 dBu	-4 dBu	
		LINE			-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	
CH IN 5/6	Phone 型	—	10 kΩ	150 Ω 线路	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	Phone 型 *
CH IN 7/8	Phone 型	—	10 kΩ	150 Ω 线路	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	Phone 型 *
	针式	—	10 kΩ	150 Ω 线路	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	RCA 针式
CH IN 9/10	Phone 型	—	10 kΩ	150 Ω 线路	-18 dBu	+3 dBu	+28 dBu	Phone 型 *
	mini	—	10 kΩ	150 Ω 线路	-18 dBu	+3 dBu	+28 dBu	立体声 Mini

■ STAGEPAS 400BT

输入端口		MIC/LINE	输入阻抗	信号源阻抗	输入电平			接口类型
					灵敏度	标称	削波前的最大值	
CH IN 1-2	XLR	MIC	3 kΩ	150 Ω 话筒	-56 dBu	-35 dBu	-10 dBu	XLR-3-31
		LINE			-30 dBu	-9 dBu	+16 dBu	
CH IN 3-4	XLR	MIC	3 kΩ	150 Ω 话筒	-56 dBu	-35 dBu	-10 dBu	XLR Combo
		LINE			-30 dBu	-9 dBu	+16 dBu	
	Phone 型	MIC	10 kΩ（Hi-Z 1 MΩ）	150 Ω 线路（Hi-Z 10 kΩ）	-50 dBu	-29 dBu	-4 dBu	
		LINE			-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	
CH IN 5/6	Phone 型	—	10 kΩ	150 Ω 线路	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	Phone 型 *
	针式	—	10 kΩ	150 Ω 线路	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	RCA 针式
CH IN 7/8	Phone 型	—	10 kΩ	150 Ω 线路	-18 dBu	+3 dBu	+28 dBu	Phone 型 *
	mini	—	10 kΩ	150 Ω 线路	-18 dBu	+3 dBu	+28 dBu	立体声 Mini

输出特性

■ STAGEPAS 600BT

输出端口	输出阻抗	负载阻抗	输出电平				接口类型
			标称	削波前的最大值	THD+N 10% 下 Typ	动态	
SPEAKERS OUT [L,R]	<0.1 Ω	4 Ω 音箱	62.5 W	230 W	280 W	340 W	Phone 型 *
MONITOR OUT [L,R]	600 Ω	10 kΩ 线路	+4 dBu	+20 dBu	—	—	Phone 型 *
SUBWOOFER OUT	150 Ω	10 kΩ 线路	-3 dBu	+17 dBu	—	—	Phone 型 *

■ STAGEPAS 400BT

输出端口	输出阻抗	负载阻抗	输出电平				接口类型
			标称	削波前的最大值	THD+N 10% 下 Typ	动态	
SPEAKERS OUT [L,R]	<0.1 Ω	4 Ω 音箱	37.5 W	125 W	180 W	200 W	Phone 型 *
MONITOR OUT [L,R]	600 Ω	10 kΩ 线路	+4 dBu	+20 dBu	—	—	Phone 型 *
SUBWOOFER OUT	150 Ω	10 kΩ 线路	-3 dBu	+17 dBu	—	—	Phone 型 *

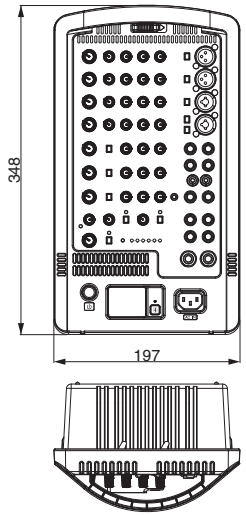
0 dBu = 0.775Vrms
Phone 型 *：非平衡

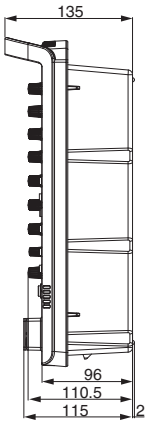
* 本使用说明书的内容为出版时最新的技术规格。请至 Yamaha 网站下载最新版本的使用说明书。技术规格、设备或选购配件在各个地区可能会有所不同，因此如有问题，请与当地 Yamaha 经销商确认。

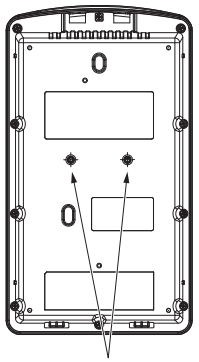
外观尺寸

■ STAGEPAS 600BT

调音台

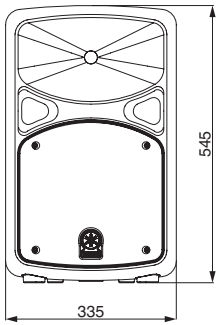


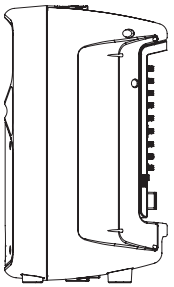


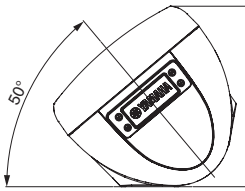


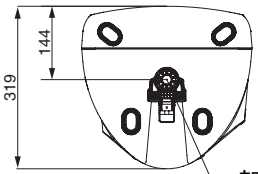
话筒架适配器螺丝孔
BMS-10A （选购件）

专用音箱





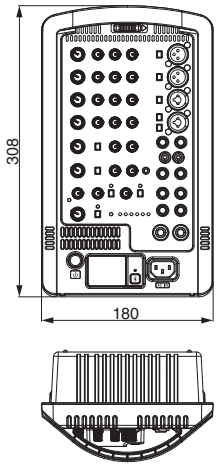


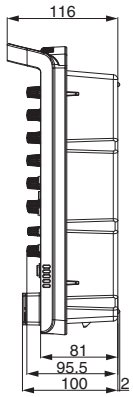


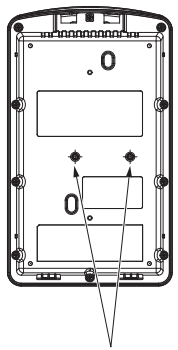
架杆直径
34.8 - 35.2

■ STAGEPAS 400BT

调音台

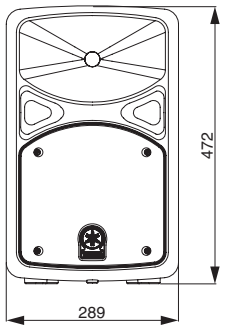


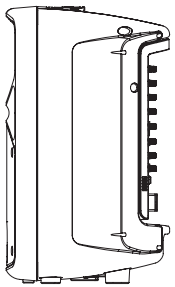


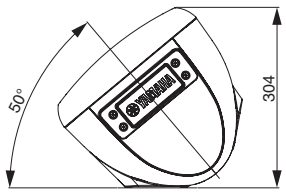


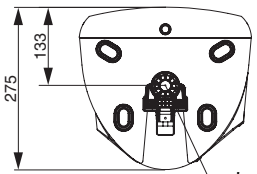
话筒架适配器螺丝孔
BMS-10A （选购件）

专用音箱







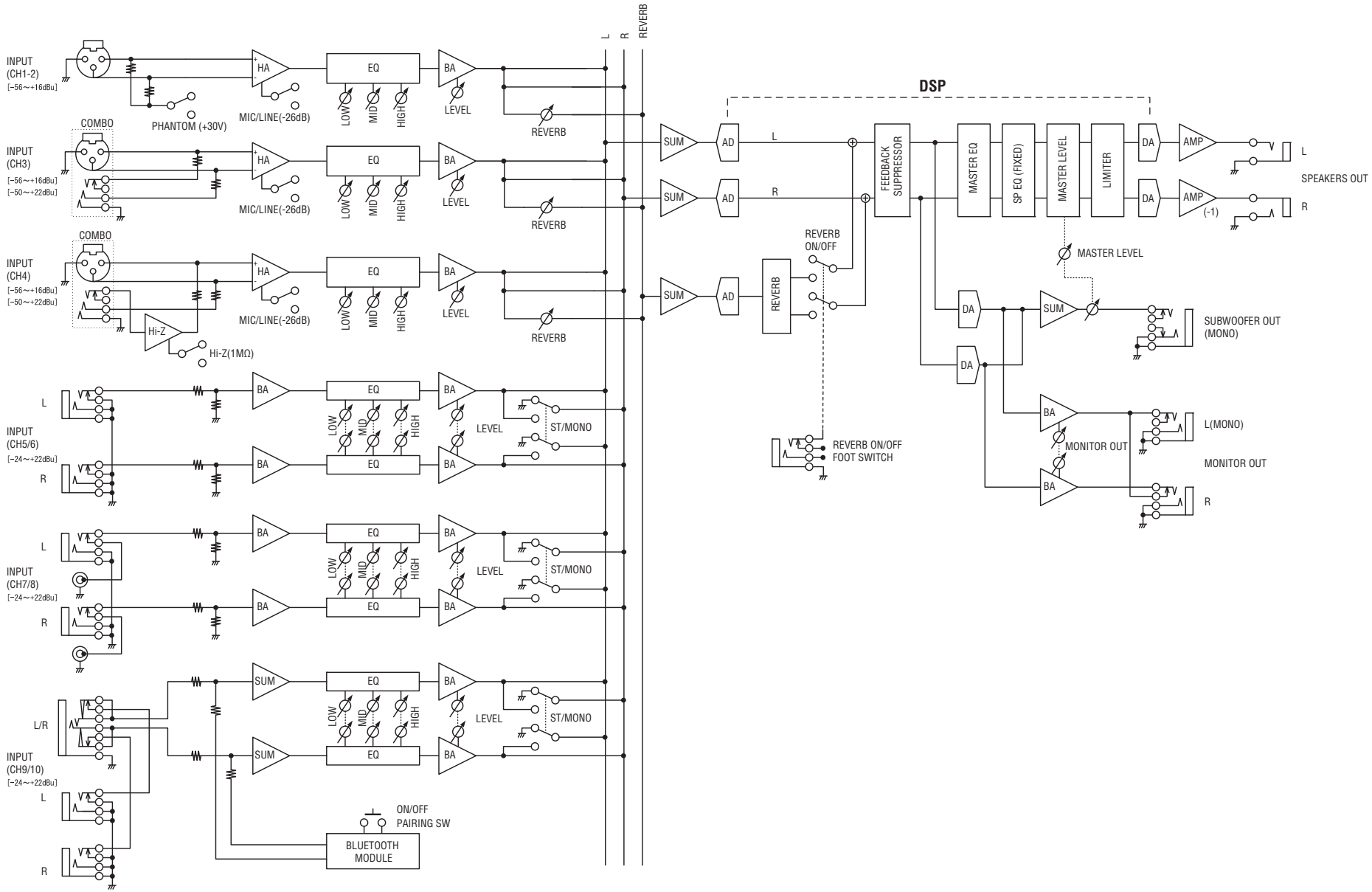


架杆直径
34.8 - 35.2

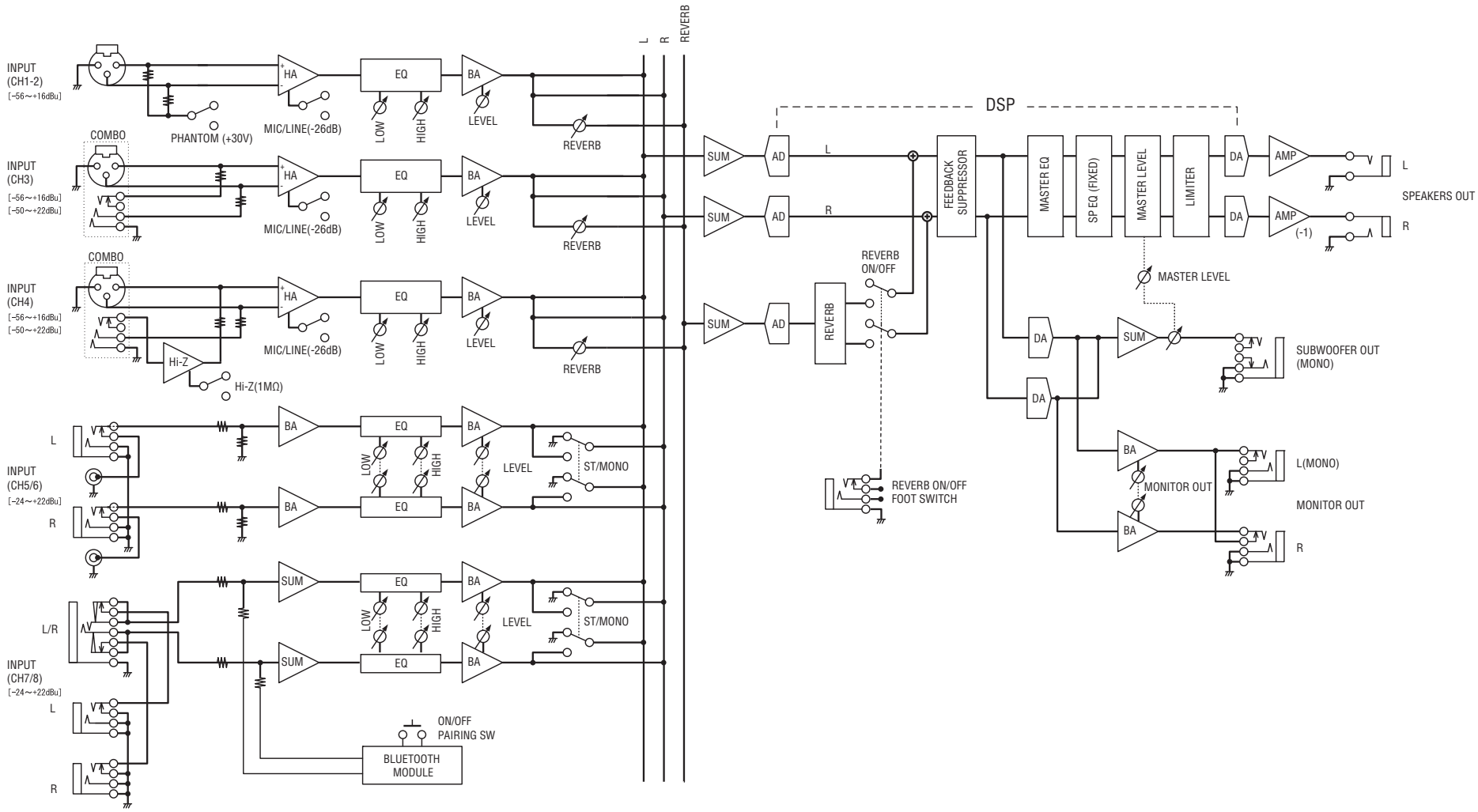
单位：mm

电路图

■ STAGEPAS 600BT



■ STAGEPAS 400BT



仅适用于非热带气候条件下安全使用。

غەيرى ئىسسىق بەلباغ ھاۋا كىلىماتى شارائىتىدىلا بىخەتەر ئىشلەتكىلى بولىدۇ

Dan hab yungh youq gij dienheiq diuzgen mbouj dwg diegndat haenx ancienz sawjyungh.

仅适用于海拔 2000m 以下地区安全使用。

دېڭىز يۈزىدىن 2000 مېتىر تۆۋەن رايونلاردىلا بىخەتەر ئىشلەتكىلى بولىدۇ

Dan hab yungh youq gij digih haijbaz 2 000m doxroengz haenx ancienz sawjyungh.

关于产品上所示的图标，请按照相应图标的上述说明进行操作。

مەھسۇلات ئۈستىدىكى سىنبەلگىنى ماس چۈشەندۈرۈش بويىچە مەشغۇلات قىلىڭ.

Doiq gijdoz veh youq gwnz canjbinj haenx, cingj mwngz ciuq gijsaw sij youq gwnzdoz doiqndei le menh baezyamq baezyamq ma guh.

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司
上海市静安区新闸路1818号云和大厦2楼
客户服务热线： 400-051-7700
公司网址： http://www.yamaha.com.cn

厂名：雅马哈电子（苏州）有限公司
厂址：中国江苏省苏州新区鹿山路18号

Yamaha Pro Audio global website
https://www.yamaha.com/proaudio/

Yamaha Downloads
https://download.yamaha.com/

Manual Development Group
© 2017 Yamaha Corporation

2018年5月 改版 YJMA-W-C0

ZZ03680